

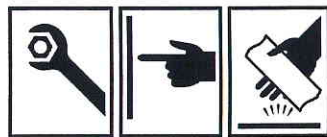
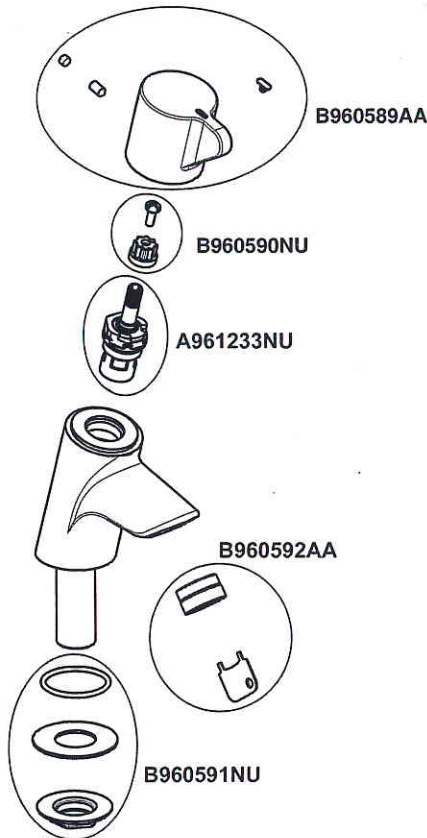
Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Mantenimiento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselavvisning / Vedlikehold / Подарьжа / Уход / Konserwacja / Intretinere / Karbantartás / Догляд / Чистящие арматуре / Начин на одржување / Prięzura / Hooldamine / Kopsana / Udržba / Udržba

GB Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.
DK Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, säure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.
F Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.
I Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detersivi o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.
E Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej. jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.
NL / B Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.
GR Για τον καθαρισμό της μηχανής χρησιμοποιήστε απαλά καθαριστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκβρόχους ή γρατтакиς, ή περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, βενζικό οξύ, υπεροξείδιο ή φωσφορικό οξύ.
DK Ved rengjøring af armaturet må kun bruges sebesæberede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder silbe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.
S Vid rengjøring av armatur skal endast tvålbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skurmedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar ytbehandlingarna.
N Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder silpe og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfeksjons syrer.
BG При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или изпращащи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.
RU При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоты, или бактерицидные вещества.
PL Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wywołujących łuszczenie się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.
RO Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafuli abrazivi sau corozivi, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotici sau fosforici, nici dezinfectanți.
H A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószert használjon. Soha se használjon súrolószert bármilyen lepatogzást előidéző port, alkohol vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétomsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.
UA При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, миючі речовини, до складу яких входять алкохолні та амонієві радикали, солна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.
SCG За чистящие арматуре се користе једино сапунски препарати. Ни у ком случају се не смеју користити абразивни или ерозивни дегеренти, препарати за чистяње који садрже алкохолне и амонјумове радикале, сону, сумпорну, азотну или фосфорну киселину, или дезинфектанти.
MK За чистење на уредот користете дегер енти со сапунска основа. За чистење во никој случај да не се користат абразивни праškови или праškови кои предизвикуваат лупење, препарати за прочишћавање кои садржат алкохолни или амонјумски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.
LT Priešo valymui reikia naudoti tik miltu preparatus. Ne reikia vartoti abrazyviųjų ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.
EST Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasiivseid ega kestendama või koormava ajavald pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, sool-, väävel-, asool- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.
LV Lai notrūti selektoru, izmantojiet uz ziepām bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā lietojiet abrazīvus, jeb bērsanas pulverus, kā arī līdzekļus saturošus alkoholu, amonjaku, sālskābi, sērskābi, slāpekskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.
CZ K čištení armatury používejte pouze čistící prostředky na mýdlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazivními účinky nebo s obsahem líhu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírové, dusičné nebo fosforečné.
SK Na čistenie armatúry používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazívnymi účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.



XX = AA, AD,

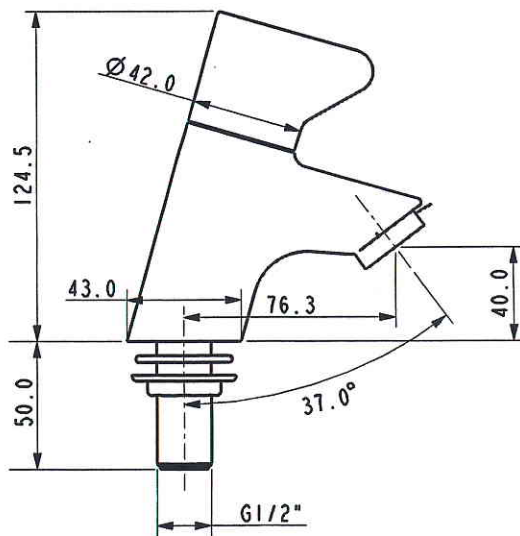
Ordering spares / Ersatzteil - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NL/B) / Κωδικός Αναλλακτικών / Bestilling af reservedele / Beställning av reservedeler / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Части de schimb / Rendelhető alkatrészek / Запасни частини / Резервни делови / Резервни делови / Аtsarginiai dalių / Tellitavad varuosad / Rezerves daļas / Náhradní díly / Náhradné diely



Ideal Standard

Ceraplus

B8217AA



(GB) Ideal Standard The Bathroom Works National Avenue Kingston upon Hull HU5 4HS Customer care line: Tel.: 0870 1 29 6085	(D) Pro-Service Euskirchener Str. 80 53121 Bonn Tel.: 0228-521580 Fax: 0228-521589 E-mail: pro-serviceinfo@aseur.com	(F) Ideal Standard France Bat.H - Parc des Reflets 165, Av. du Bois de la Pie Paris N2 - Roissy en France 95920 Roissy CDG Cedex Tél.: 0149 388155 Homepage: www.idealstandard.fr	(I) Ideal Standard Divisione di American Standard Italia S.r.l. Via Domodossola, 19 20145 Milano Tel.: 800 652290 (Toll-free number)	(E) Ideal Standard, S.L. C/Sant Martí, s/n 08107 Martorelles Spain Tel.: 93 544 01 60
--	---	---	---	---

(NL) Ideal Standard Nederland L.J.Costerstraat 30, Postbus 7 5900 AA Venlo Tel.: 077 355 08 08	(B) Ideal Standard Naverekoopsdienst/ Service après vente Petrus Bayenstraat 70, 1702 Groot Bijgaarden Tel.: 0248 10930	(GR) Ideal Standard A.B.E.E. Service Λ. Μεταογέλιου 265 Ν. Ψυχικό, Αθήνα, 154 54 Τηλ.: 210 6790800	(DK) Ideal Standard Scandinavia A/S 7100 Vejle Danmark Tlf.: +45 75 84 10 10 Fax.: +45 75 84 10 24 Hjemmeside: www.idealstandard.dk	(S) Ideal Standard Scandinavia A/S 7100 Vejle Sverige Tlf.: +46 821 31 10 Norge Tlf.: +47 22 73 35 00
---	--	---	--	---

(BG) Идеал Стандарт ВИДИМА АД РБългрия Факс: +359 (675) 30368 Тел.: +359 (675) 30814 E-mail: service_bg@aseur.com	(RU) Ideal Standard представительство в России и странах СНГ 129164 Москва Тел.: +7 (495) 980 0453 Факс: +7 (495) 980 0454 E-mail: office.moscow@aseur.com	(PL) IS Polska Sp.z o.o. Wrocław, POLSKA Phone: +48 71 7868 301 +48 71 7868 302 +48 71 7868 303 E-mail: dzialhandlowy@idealstandard.pl	(RO) Ideal Standard VidimaAD Representative office Details: Bucharest, Romania tel./fax: +40 21 320 60 79 mobile: +40 788 250 580 +40 741 157 420 E-mail: OfficeBucharest@aseur.com	(H) Ideal Standard Magyarország 1119 Budapest Tel.: +36 1 37 10 724 tel./fax: +36 1 37 10 725 E-mail: BudapestOffice@aseur.com
--	--	---	--	---

(UA) Идеал Стандарт-Видіма АД Київське Представництво в Україні Тел.: +38 044 537 32 72 +38 044 227 29 29 Fax: +38 044 537 32 72 E-mail: office_kiev@aseur.com	(SCG) American Standard B&K Europe Predstavništvo Beograd SRBJA Tel/Fax: +381 11 24 53 598 +381 11 24 57 157 E-mail: Officebelgrade@aseur.com	(MK) Ideal Standard Representative Office Baltic Counties Riga, Latvia Tel.: +371 73 57 792 +371 73 57 795 E-mail: Dorogov@aseur.com	(LT) Ideal Standard Tel.: +371 73 57 792 +371 73 57 795 E-mail: Dorogov@aseur.com	(EST) Ideal Standard Tel.: +371 73 57 792 +371 73 57 795 E-mail: Dorogov@aseur.com	(LV) Ideal Standard Tel.: +371 73 57 792 +371 73 57 795 E-mail: Dorogov@aseur.com	(CZ) Ideal Standard s.r.o. servisní středisko Zemská 623 415 74 Teplice Česká republika Tel.: +420 417 592 179 +420 417 592 307 E-mail: servis@aseur.com	(SK) Ideal Standard s.r.o. servisní středisko Zemská 623 415 74 Teplice Česká republika Tel.: +420 417 592 179 +420 417 592 307 E-mail: servis@aseur.com
---	---	--	--	---	--	---	---

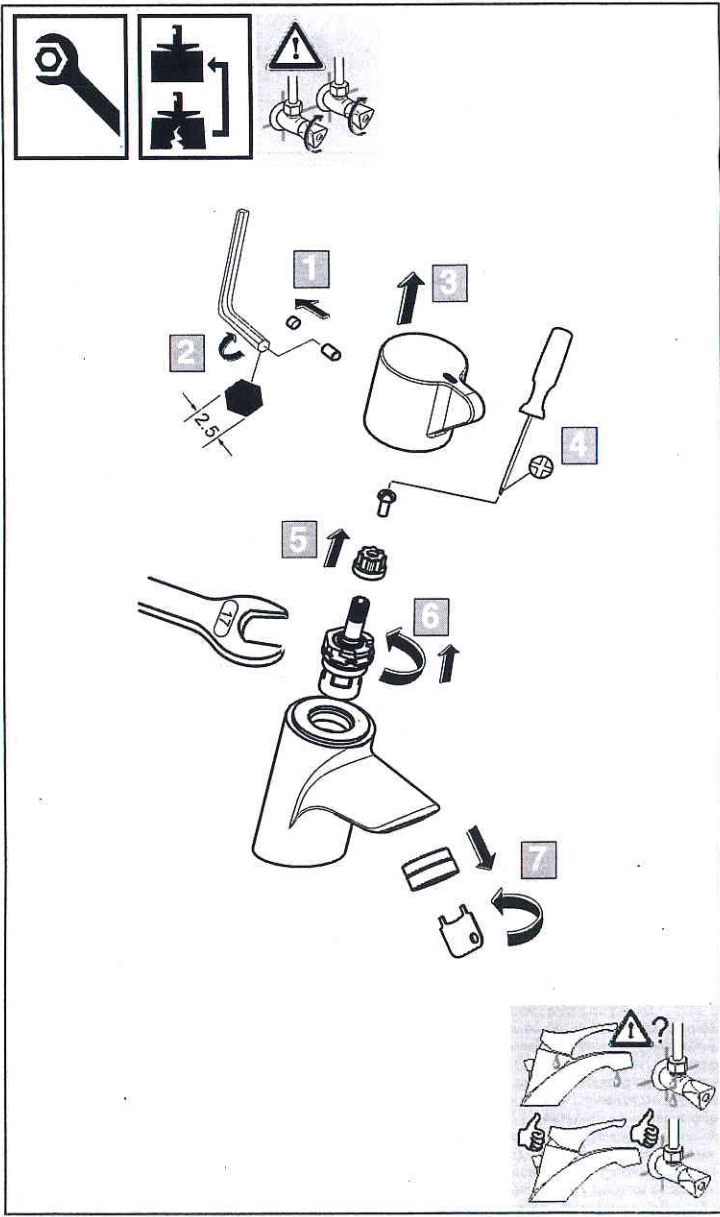
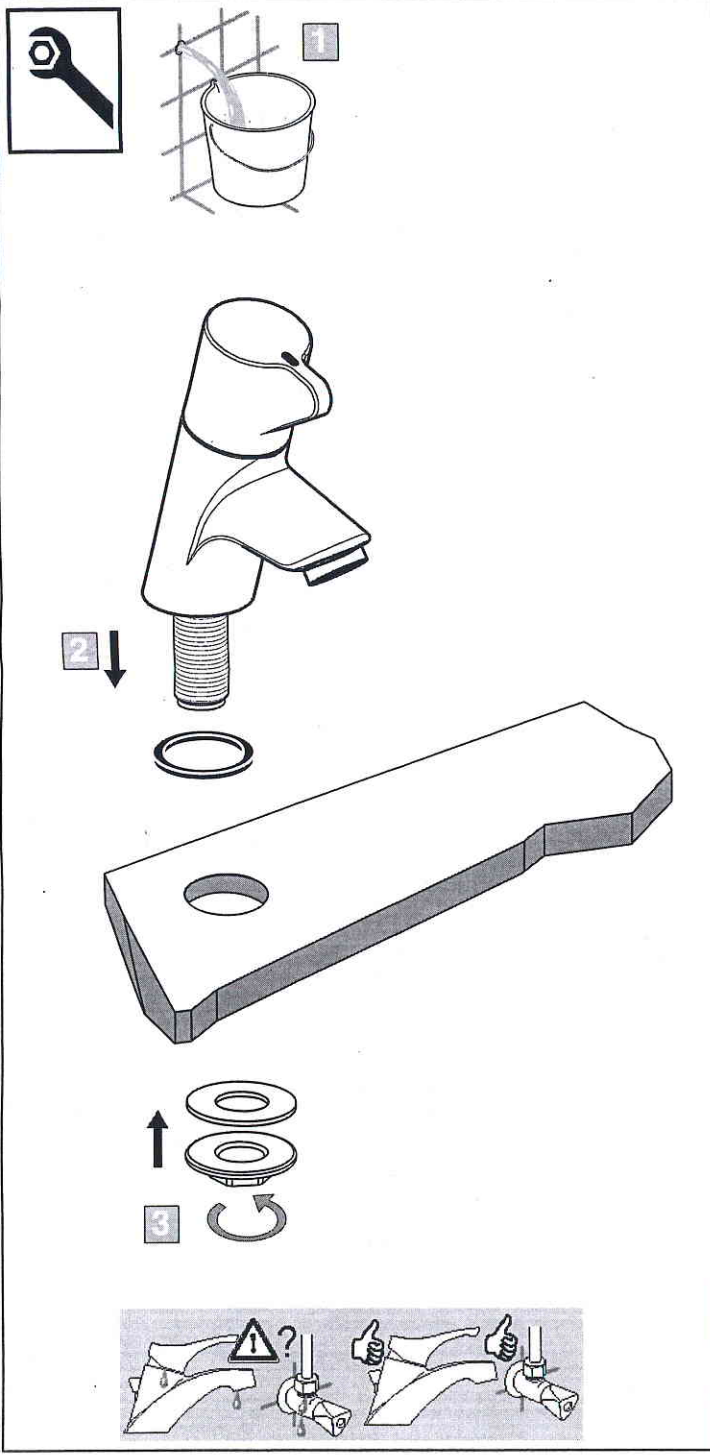
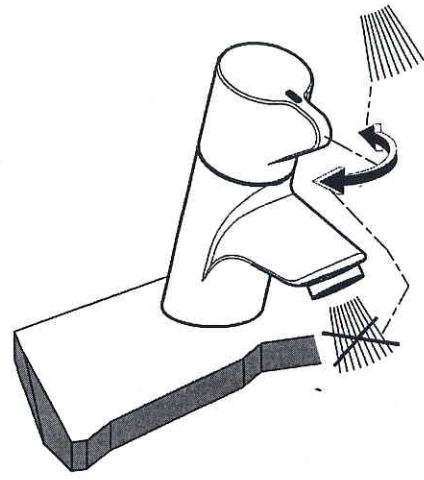
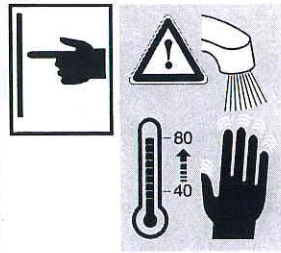


Ideal Standard



STOP

GB Guarantee only when installed by qualified plumber!
 D Gewährleistung nur bei Einbau / Montage durch den Fachhandwerker.
 F Garantie uniquement en cas de montage par un personnel spécialisé.
 I Garanzia valida esclusivamente in caso di montaggio eseguito da personale tecnico.
 E Garantia válida solo cuando sea instalado por personal cualificado.
 NL / B Garantie alleen van toepassing indien gemonteerd door gekwalificeerde installateur!
 GR Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν το προϊόν έχει εγκατασταθεί από καταρτισμένο υδραυλικό.
 DK Garantiien dækker kun, hvis armaturet er installeret af en autoriseret VVS-installatør.
 S Garantiin gäller endast då armaturen är monterad av auktoriserad VVS-installatör.
 N Garanti dekkes kun der armaturen er monteret av godkjent vvs-installatør.
 BG Гаранцията е валидна само ако монтажа е извършен от квалифициран водопроводчик!
 RU Гарантия действительна только в том случае, если установка была произведена квалифицированным сантехником!
 PL Gwarancja – tylko w razie montowania przez wykwalifikowanego hydraulika!
 RO Garanție - numai dacă montarea a fost efectuată de către un instalator calificat!
 H A jóváhagyás csak abban az esetben érvényes, ha a beszerelést szakember végzi!
 UA Гарантія дієша – тільки при монтажі кваліфікованим водопровідником!
 SCG Гаранција – ступа на снагу једино кад инсталирање врши квалификовани водоинсталатер!
 MK Гаранција – само за монтажа од квалифициран водоинсталатер!
 LT Garantija galioja tik profesionaliniam vandentiekio darbininkui sumontavus!
 EST Garantii – kehtib siib kui montaaži teostab kvalifitseeritud veevärgitöölaine!
 LV Garantija ir spēkā tikai tad, ja izstrādājumu ir uzstādījis kvalificēts santehniks.
 CZ Záruku lze uplatnit pouze v případě, že montáž provedl odborně zaškolený instalatér.
 SK Záruku možno uplatniť iba v prípade, že montáž vykonal odborné zaškolený inštalatér.



	P bar		MAX. 10		5	
	T °C		MAX. 80		65	
					40	